



積家呈獻

THE COLLECTIBLES 典藏系列第七個別注系列

首場香港展覽

展示 10 件博物館級珍藏臻品

重點資訊：

- **The Collectibles 典藏系列首個展覽：**項目於香港隆重揭幕的首個展覽，匯集非凡的古董時計與當代藏品，並透過現場工藝示範精彩呈獻。
- **博物館級珍藏：**全新別注系列包括 10 款備受追捧的時計臻品，於 10 月 13 日至 10 月 19 日展覽期間在全球同步發售。
- **別開生面的產品發佈：**Calibre 101 Chain 手鐲錶正式於全球推出，並與啟發其設計的主要古董錶款一同展出

積家欣然呈獻 The Collectibles 典藏系列第七個別注系列，悉心挑選 10 款博物館級時計臻品，於 10 月 13 日在香港隆重亮相，供全球收藏家選購。第七個別注系列標誌著 The Collectibles 典藏系列首度以展覽形式登場，並在香港這個鐘錶愛好者與收藏家的重要樞紐展出。

是次展覽讓來賓沉浸於積家的豐厚歷史傳承之中，薈萃 The Collectibles 典藏系列的經典錶款，從以下四大主題展開探索：Duoplan 系列、Reverso 翻轉系列、Memovox 響鬧腕錶和 Precision 精準之藝。來賓探索展覽期間，以下活動將帶來更豐富的體驗。

- 深入探索 The Collectibles 典藏系列項目各個面向的旅程，薈萃 16 件臻作：其中 8 件是 20 世紀中葉經典古董鐘錶的非凡代表作，另外 8 件則是各款設計的當代演繹
- 第七個別注系列提供 10 款博物館級臻品可供選購
- Calibre 101 Chain 手鐲錶於展覽上正式推出，而現場一同展示的 Duoplan 腕錶和 Reverso 翻轉系列腕錶，突顯此璀璨珠寶腕錶新作的靈感來源
- 積家大工坊的製錶師現場示範手工烤藍與樞軸拋光等修復工藝；這些皆是古董時計修復大師所精通的頂尖技藝



THE COLLECTIBLES 典藏系列項目

The Collectibles 典藏系列為積家的內部項目，致力搜羅、修復並發售製錶黃金時期的博物館級珍稀時計。此項目致敬積家近 200 年的創新精神，藉著精心挑選的 17 款涵蓋 1920 年代中期至 1970 年代初的標誌性時計，輝映大工坊深厚的歷史傳承，包括 Duoplan 腕錶與 Reverso 翻轉系列腕錶，以及 Geophysic 地球物理天文台腕錶、Futurematic 腕錶和 Memovox Polaris 極地響鬧腕錶。透過全球限定的別注系列，邀請收藏家成為這些時計的下一任守護者。積家是極少數擁有獨家修復工作坊的製錶大工坊，踐行守護傳承的承諾。大工坊的十位製錶師悉心逐一修復每一枚時計，維修機芯，手工重製零件，並從珍貴的歷史零件庫中尋找原廠配件，同時保留時計的原始面貌和時光沉澱的古雅色調。經修復及認證後，每一枚時計均延續汝山谷的獨特故事。

傳承過去，啟迪未來

首度登場的 The Collectibles 典藏系列展覽讓來賓沉浸於具有劃時代意義的 20 世紀中葉，頌揚機械製錶黃金時代及其傳世時計歷久不衰的魅力。展覽分為四大篇章，精選積家典藏系列中極具代表性的臻品時計，每一枚更搭配一款當代錶款，藉此探索該開創性時期的不同面向。

Duoplan 腕錶：Duoplan 腕錶於 1925 年問世，成功結合極致微型化與走時精準度，於 1929 年憑藉 101 型機械機芯達到巔峰。該機芯如今仍是全球最小的手動上鏈機械機芯，亦是積家大工坊持續生產至今歷史最悠久的機芯。

Reverso 翻轉系列腕錶：Reverso 翻轉系列腕錶於 1931 年問世，專為駐守印度的英國軍官在打馬球時佩戴而設計。專利翻轉錶殼旨在比賽期間保護錶盤。彩色錶盤、Staybrite 精鋼錶殼，以及專為個性化訂製而打造的錶背，為這款腕錶奠定裝飾藝術風格典範的地位。

Memovox 響鬧腕錶：Memovox 響鬧腕錶誕生於 1950 年，將機械鬧鈴功能融入腕錶機芯，成為積家的標誌性複雜功能。從最初的手動上鏈款式，演變至 1957 年的自動上鏈版本，後來更搭載日曆功能機芯，腕錶的獨特錶盤與旋轉鬧鈴指示，使其別具一格，一眼可辨。



Duoplan 腕錶廣告

精準之藝：從 1942 年的三重日曆腕錶到 Geophysic 地球物理天文台腕錶、Geomatic 腕錶以及高振頻的 Memovox Speed Beat GT 響鬧腕錶，積家憑藉更實用的功能、更高的可靠性、更卓越的準確度及走時性能，不斷提升對精準的不懈追求。



十款博物館級時計傑作

積家為第七個別注系列精選的時計作品，展現了大工坊從 1920 年代至 21 世紀初在技術與美學創新方面博大精深的造詣。這些臻品亦體現 The Collectibles 典藏系列全部 17 款標誌性作品的多樣性，每款皆為積家與 20 世紀製錶工藝的巔峰之作。



隨展覽正式推出的全新 **Calibre 101 Chain 手鐲錶**，將珠寶的優雅魅力與微型製錶工藝融為一體。這枚饒富雕塑美感的 18K 玫瑰金手鐲錶，搭載全球最微型的長方形手動上鏈機械機芯。手鐲上交錯排列由明亮式切割白鑽與色澤濃郁閃亮的黑色 Hyceram®斜紋設計，譜寫出一首以大膽前衛風格禮讚女性魅力的頌歌。展覽亦展出此錶款的靈感之源——一枚 1955 年的時計。

1955 年的 **Duoplan Chain 腕錶** 堪稱該時代的典範之作，體現了腕錶如何超越純粹的功能性，成為獨特風格與高雅魅力的象徵。腕錶採用 73.92 克 18K 玫瑰金精心打造，配備由曲線優美的拋光鏈節交織而成的優雅錶鏈，搭載專為女士腕錶設計的原版 Duoplan 機芯——403 型機械機芯。腕錶設有熱藍鋼指針，採用傳統製錶工藝製作，透過加熱過程改變指針的顏色。



1949 年的 **Duoplan Tubogas** 神秘腕錶配備相同機芯，造型鮮明大膽，展現積家的創意巧思，以及 1940 年代珠寶設計中獨樹一幟的 Tubogas 風格。18K 玫瑰金棱紋錶帶和錶蓋，與 18K 黃金錶殼形成對比。錶殼設計呼應錶蓋上的垂直線條，而錶蓋可將錶盤隱藏，待佩戴者有需要時才打開顯示時間。

這枚**單錶耳的 Duoplan 腕錶**約於 1935 年問世，其獨特之處在於非同尋常的錶帶連接結構：錶殼上下兩端分別只設一枚錶耳，而非採用傳統雙錶耳設計，另有一根拋光圓潤固定桿。銅色錶盤、18K 玫瑰金錶殼及點綴米色手工縫線的訂製淺棕色小牛皮錶帶和諧配襯，與藍鋼指針形成精緻對比。





約 1950 年問世的**裝飾藝術風格 Calibre 101 腕錶**將全球最小的機械機芯融入僅寬 6.15 毫米、厚 5.84 毫米的錶殼之中。950 鉑金錶殼鑲嵌了 10 顆長方形切割鑽石，配襯藍色飾板，而 Cordonnet 錶鏈的兩個環圈另外鑲嵌 12 顆美鑽，總計點綴 22 顆長方形切割鑽石。

1931 年 Reverso Cordonnet 翻轉系列鏈錶以數字取代棒形時標，並以低調的四角托架取代原有的分鐘圈，展現了 Reverso 翻轉系列腕錶的早期設計已能配合不同佩戴者的需求。這款開創性的女士腕錶採用精鋼錶殼，搭載 T051 型機械機芯。在 Reverso 翻轉系列腕錶推出的第一年，機芯從聲譽卓著的 Tavannes 公司採購，讓 LeCoultre & Cie 有時間研發出契合長方形錶殼輪廓的專屬造型機芯。



為呼應 1990 年代機械製錶業重燃的熱潮，積家推出新一代 Reverso 翻轉系列複雜機芯，搭配藍寶石水晶底蓋，讓人一窺機芯的精妙機械結構。邁入 21 世紀伊始，積家推出了兩款 950 鉑金腕錶，每款限量發行 500 枚。



2001 年的 **Reverso Platinum Number 1 翻轉系列鉑金腕錶**，搭載專為 42.2 毫米 Reverso 翻轉系列錶殼設計的 849R-SQ 型機械機芯。錶橋與發條盒兩側均採用相同的手工雕刻，突顯鏤空結構極為細緻、宛如蕾絲的美感，讓人一窺主發條的獨特面貌。錶冠上藍色的藍寶石，與藍鋼指針及由 Casa Fagliano 手工製作的藍色 Cordovan 錶帶遙相呼應，與 950 鉑金錶殼形成鮮明對比。

2003 年的 **Reverso Platinum Number 2 翻轉系列鉑金腕錶**展現低調內斂的美學。同色系灰色錶盤飾有手繪數字時標，而動力儲存則由一支與時針及分針同軸安裝的指針指示。陀飛輪透過正面錶盤的小秒盤低調露面，錶背則上演絢爛的視覺盛宴——一枚鏡面拋光錶橋在此穩穩固定著旋轉框架。在各式精緻的零件潤飾中，經手工倒角的陀飛輪錶橋採用鏤空設計和黑色拋光處理，令人聯想起積家於 1946 年推出的首款陀飛輪。藍鋼指針搭配由 Casa Fagliano 手工製作的 Cordovan 錶帶，與 950 鉑金錶殼及 18K 白金錶扣形成優雅對比。





Triple Calendar 三重日曆腕錶廣告

搭載 1942 年研發的**三重日曆**（或稱「全日曆」）機芯的作品，是首批量產的複雜功能腕錶之一。此機芯不僅應用於積家的自家腕錶，亦供應予其他頂尖製錶品牌，成為 20 世紀中葉極具代表性的複雜功能。

這款 1949 年的腕錶採用 18K 玫瑰金錶殼，搭配淚滴形錶耳，專為講葡萄牙語客戶量身設計，其星期與月份轉盤的標示皆為葡萄牙語。積家特別選用酒紅色小牛皮錶帶，完美映襯金質錶殼的溫潤色調。



1958 年的 **Futurematic E502 腕錶**是所有 Futurematic 腕錶中最罕見的款式。這款腕錶有「舷窗」（Porthole）之稱，透過兩個小視窗顯示動力儲存與小秒盤。**Futurematic**腕錶於 1951 年問世，被譽為全球「首款全自動腕錶」，對自動上鏈機械機芯的發展產生深遠影響。機芯設計旨在於動力耗盡前停止運轉，保留足夠能量，即使長時間靜止，只要輕微的活動便能重新啟動。停秒裝置可確保重設時間後具有更高精準度。這款 37 毫米精鋼腕錶配備深藍色小牛皮錶帶。



1958 年，**Memovox Parking 停車計時器響鬧腕錶**是積家為慶祝品牌成立 125 週年呈獻的三款腕錶新作之一。內置的 814 型手動上鏈機械機芯，專為避免逾時收到停車罰單而設計，讓佩戴者預先設定 30、60、90 或 120 分鐘的鬧鈴提醒。憑藉堅固的精鋼錶殼與極為實用的複雜功能，此錶款完美體現 1950 年代以功能為主的製錶理念。這款 35 毫米腕錶搭配深藍色小牛皮錶帶。



從 10 月 13 日起，十款 The Collectibles 典藏系列時計作品將經由 jaeger-lecoultre.com 於全球同步發售，亦可於香港專賣店選購。每一枚臻品皆隨附一份積家歷史檔案資料摘錄以及一本 The Collectibles 參考書。



沉浸式體驗

來賓可出席現場示範與專題座談會，深入探索 The Collectibles 典藏系列項目的精彩世界。

積家大工坊的製錶師將親自示範**修復工藝**。

展覽期間，積家將舉辦兩場**專題座談會**，邀請國際與本地專家，以及積家產品與歷史傳承總監 Matthieu Sauret 親臨現場深度交流。

座談會將探討製錶工藝、收藏價值與修復技藝，精彩呈現非凡時計及其他稀有臻品背後的专业知識與卓越工藝。

開放時間和入場資料

The Collectibles 典藏系列展覽將於 10 月 13 日至 10 月 19 日於香港中環遮打大廈 1 樓舉行。開放時間為星期二至六上午 11 時至晚上 7 時，以及公眾假期上午 11 時至下午 6 時，公眾可免費入場。歡迎於 <https://online-booking.jaeger-lecoultre.com/atelier/195> 報名參加導覽。

從 10 月 13 日起，The Collectibles 典藏系列時計臻品將經由 jaeger-lecoultre.com 全球同步發售；展覽期間，可於太子大廈積家專賣店選購。《The Collectibles》參考書亦可於 [Jaeger-LeCoultre Official Website | Swiss Luxury Watches Since 1833](#) 網上購買。

關於積家——製錶師中的製錶大師（THE WATCHMAKER OF WATCHMAKERS™）

自 1833 年以來，積家憑藉對創新技術和創意巧思的不懈追求、並從積家大工坊所在地汝山谷靜謐的大自然環境汲取靈感，成功以掌握多項複雜功能和創製精準機械裝置而聞名遐邇。因著生生不息的造物精神，積家大工坊研發出 1,400 多種機芯並獲得超過 430 項專利，成為製錶師中的製錶大師（The Watchmaker of Watchmakers™）。積家的製錶工匠運用逾 190 年累積下來的專業知識，設計、製作、潤飾、與裝飾最先進和精準的機械裝置，將製錶熱忱融匯百年精湛工藝，連繫過去與未來，令作品雋永卻永不過時。積家大工坊匯聚 82 個工作坊、108 種手工技藝，以及包括 69 項標誌性技藝在內的 235 項技術，創作出多款兼具美學魅力、卓越技術與低調精妙之藝的高級時計。

jaeger-lecoultre.com